

Reinigung und Desinfektion von Unisensor UniTip Kathetern

Die Bedienungsanleitung ist massgebend für eine korrekte Reinigung / Desinfektion. Dieses Dokument ist nicht Teil der Produktkennzeichnung. Die aktuelle Version dieses Dokumentes ist auf unserer Webseite verfügbar. Bitte prüfen Sie sie in angemessener Häufigkeit um über die letzten Aktualisierungen auf dem Laufenden zu sein. Zusätzlich zu den empfohlenen Reinigungs- und Desinfektionsmitteln in der Bedienungsanleitung für UniTip Katheter, können folgende Produkte/Systeme verwendet werden **ohne den UniTip Katheter zu beschädigen (Materialverträglichkeit und Funktionstüchtigkeit)**. Unisensor macht keine Aussagen zur Wirksamkeit der Reinigungs- und Desinfektionslösungen, die in diesem Dokument aufgelistet sind.



Die vom Hersteller genannten Einwirkzeiten sind immer einzuhalten.



Unabhängig von den Anweisungen des Herstellers der Lösungen ist es zwingend notwendig die UniTip Katheter nach jeder Reinigung und Desinfektion mit destilliertem, sterilem Wasser zu spülen. Dies gilt auch für alle Wischsysteme.



Da einige automatische Wiederaufbereitungssysteme nicht den nötigen Druck generieren können um Flüssigkeiten durch das Lumen zu treiben, ist die manuelle Reinigung & Desinfektion die sicherste Methode um diesen Bereich eines Katheters mit Lumen effizient wiederaufzubereiten.

Nach erfolgter manueller Reinigung und Desinfektion des Lumens, ist anschliessend eine mechanische Wiederaufbereitung des Katheters möglich.



Der ANWENDER ist für die Reinigung/ Desinfektion/ Sterilisation der UniTip Katheter verantwortlich. Bitte beachten Sie, dass nur geprüfte und zugelassene Produkte und Prozesse angewendet werden und dass alle Vorgaben eingehalten werden.

Bitte beachten Sie zusätzlich die Gesetze / Vorschriften / Richtlinien ihres Landes, sowie die hygienischen Vorschriften ihres Spitals.

Cleaning and Disinfection of Unisensor UniTip Catheters

The instructions for use are authoritative for a correct cleaning / disinfection. This document is not part of the device's labelling. The latest version of this document is available on our website. Please check it with the appropriate frequency to be kept informed on the latest updates.

In addition to the recommended cleaning and disinfection solutions in the UniTip instructions for use, UniTip Catheters may be cleaned and disinfected with the listed solutions/systems **without damaging the UniTip Catheters (material compatibility and performance)**. Unisensor makes no claims on the efficacy of cleaning and disinfection solutions listed in this document.



The recommended immersion time of the authoritative instruction for use must be maintained.



It's imperative to thoroughly rinse the UniTip Catheters after each cleaning and disinfection, regardless of the instructions of the solution manufacturer. This also applies to all Wipes Systems.



Since some automated reprocessors cannot generate the pressure required to force fluid through the lumen, manual cleaning & disinfection is the safest method to effectively reprocess this area of a lumened device.

After manual cleaning and disinfection of the lumen, mechanical reprocessing of the catheter is subsequently possible.



The USER is responsible for cleaning / disinfection / sterilization of the UniTip catheter. Take care that only proven procedures and solutions are used for cleaning / disinfection / sterilization, and that the parameters always comply with the validation.

Additionally, please pay attention to the laws / regulations / guidelines of your country as well as the hygienic instructions of your hospital.

Unisensor AG: ☎ +41 52 337 37 01 (CH) – Email: info@unisensor.ch
Unisensor USA Inc. ☎ +1 (603) 570 2675 (USA) – Email: inc.info@unisensor.ch

Reinigungslösungen / Cleaning Solutions:

Enzol® (synonym: Cydecyme®)	Johnson&Johnson
Deconex 36 intensiv®	Borer Chemie
Aniosyme DD1	Laboratoire ANIOS
Revital-Ox 2X Concentrate Enzymatic Detergent	STERIS Corporation
Endozime AW Plus with A.P.A.	The Ruhof Corporation

Desinfektionslösungen / Disinfecting Solutions:

Cidex™	Johnson&Johnson
Cidex OPA®	Johnson&Johnson
RelyOn™PeraSafe™	DuPont
Deconex 53 Plus®	Borer Chemie
Anioxyde 1000 (equivalent in UK: Gigasept PA, Schülke & Mayr)	Laboratoire ANIOS
Revital-Ox Resert High Level Disinfectant (HLD)	STERIS Corporation
Cleanisept Wipes forte <i>When using the Cleanisept Wipes forte it is necessary that before decontamination the device is thoroughly cleaned - as described in the UniTip Operating manual delivered with your device.</i>	Dr. Schumacher GmbH
Tristel Fuse for Instruments Tristel Fuse for Stella (equivalent, renamed)	Tristel Solution Limited

Reinigungs- und Desinfektionslösungen / Cleaning and Disinfection Solutions:

(hauptsächlich für UniTip High Resolution Katheter getestet und empfohlen)
(particularly tested and recommended for UniTip High Resolution Catheters)

Sekusept® aktiv 2% Solution/15Min Einwirkzeit / immersion time	Ecolab
Tristel TRIO Sporicidal Wipes System <i>When using the Tristel TRIO Sporicidal Wipes System it is necessary that after decontamination with a Tristel Sporicidal Wipe the device is thoroughly rinsed with water of appropriate quality before storage or re-use on the next patient - as described in the UniTip Operating manual delivered with your device.</i>	Tristel Solution Limited

Maschinelles Verfahren (Niedertemperaturverfahren <60°C)

UniTip High Resolution Katheter mit Stecker IPX5 / IPX7

(Lumen müssen manuell aufbereitet werden)

Mechanical Procedure (Low Temperature-Cycle <60°C)

UniTip High Resolution Catheter with connector IPX5 / IPX7

(lumen must be reprocessed manually)

Hersteller / Manufacturer: Wassenburg Medical Devices B.V.; Gerät/Device: WD 440/WD 440 PT

Reinigungslösung / Cleaning Solution: neodisher® MediClean forte	Dr. Weigert
Desinfektionslösung / Disinfection Solution: neodisher® Septo DN	Dr. Weigert
Hersteller / Manufacturer: Olympus ETD; Gerät/Device: Model ETD3	
Reinigungslösung / Cleaning Solution: Olympus EndoDet thermosept® ER	Ecolab Schülke & Mayr
Desinfektionslösung / Disinfection Solution: Olympus EndoDis (Solution) Olympus EndoAct (Activator) thermosept® ED	Ecolab Ecolab Schülke & Mayr
Hersteller / Manufacturer: Tristel ; Gerät/Device: Stella A	
Reinigungslösung / Cleaning Solution: Manuelle Reinigung mit einer zulässigen Lösung / Manual cleaning with an approved solution	
Desinfektionslösung / Disinfection Solution: Tristel Fuse for Stella	Tristel Solution Limited